



Lucca, Italia / Italy

9-13 aprile 2022 / April 9-13, 2022

# VOX LUCENSIS

## Concorso Corale Internazionale

AN INTERKULTUR EVENT



# EVENTS 2022

## Choir Competitions and Festivals



04

**VOX LUCENSIS – CONCORSO CORALE INTERNAZIONALE**  
April 9-13, 2022 | Lucca, Italy



05

**WORLD FESTIVAL SINGERS**  
May 14-18, 2022 | Calella & Barcelona, Catalonia (Spain)



06

**ON STAGE IN ISRAEL**  
June 22-26, 2022 | Tel Aviv, Israel



08

**2<sup>ND</sup> RIGA SINGS – INT. CHOIR COMPETITION & IMANTS KOKARS CHORAL AWARD**  
August 17-21, 2022 | Riga, Latvia



08

**SINGSATION RIGA**  
August 17-21, 2022 | Riga, Latvia



09

**SING ALONG CONCERT BARCELONA**  
September 1-4, 2022 | Barcelona, Spain



09

**4<sup>TH</sup> KALAMATA INTERNATIONAL CHOIR COMPETITION AND FESTIVAL**  
September 22-26, 2022 | Kalamata, Greece



09

**10<sup>TH</sup> ISOLA DEL SOLE**  
September 25-29, 2022 | Grado, Italy



10

**INTERNATIONALES CHORFEST MAGDEBURG**  
October 5-9, 2022 | Magdeburg, Germany



10

**SING FOR GOLD – THE WORLD CHORAL CUP**  
October 12-16, 2022 | Calella & Barcelona, Catalonia (Spain)



10

**DEUTSCHE CHOR MEISTERSCHAFT 2022**  
October 21-23, 2022 | Koblenz, Germany



11

**ON STAGE IN PRAGUE**  
November 10-13, 2022 | Prague, Czech Republic



11

**LISBON SINGS**  
November 10-14, 2022 | Lisbon, Portugal



11

**ON STAGE IN LISBON**  
November 11-14, 2022 | Lisbon, Portugal



# VOX LUCENSIS

## Concorso Corale Internazionale

Lucca, Italia / Italy  
9 - 13 aprile 2022 / April 9-13, 2022

### Organizzatori / Organizers

Interkultur (Germania / Germany)

### In collaborazione con / In cooperation with

Coro Voci Bianche della Cappella "Santa Cecilia" di Lucca  
Conservatorio di Musica "Luigi Boccherini"

### Patrocinio / Patronage

Comune di Lucca  
ACT – Associazione Cori della Toscana

### Presidente INTERKULTUR / President INTERKULTUR

Günter Titsch (Germania / Germany)

### Direttori artistici Vox Lucensis 2022 / Artistic Directors Vox Lucensis 2022

M° Giovanni Acciai (Italia / Italy)  
M° Sara Matteucci (Italia / Italy)

### Comitato artistico di INTERKULTUR / Artistic Committee INTERKULTUR

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Germania / Germany), Honorary Artistic President  
Fred Sjöberg (Svezia / Sweden), Senior Artistic Director  
Johan Rooze (Paesi Bassi / Netherlands), Artistic Director  
Assoc. Prof. Romāns Vanags (Lettonia / Latvia), Artistic Director

### Direzione organizzativa / Project Director

Rossana Toesco (Italia/Italy)

### Comitato di presidenza INTERKULTUR / Executive Committee INTERKULTUR

Günter Titsch (Germania / Germany)  
Qin Wang (Cina / China)  
Stefan Bohländer (Germania / Germany)  
Dr. Christoph Wirtz (Germania / Germany), segretario generale / Secretary General

# SING FOR GOLD

## THE WORLD CHORAL CUP

Calella & Barcelona, Catalonia (Spain)

OCTOBER 12-16, 2022



**NEW  
DATE**



[interkultur.com/caella2022](https://interkultur.com/caella2022)

VIAJES TAURO  
30 años de experiencia

AN INTERKULTUR EVENT

Ajuntament  
de Calella

## Indice / *Table of contents*

	pag. / Page
Organizzatori / <i>Organizer</i> .....	3
Indice / <i>Table of contents</i> .....	5
Nazionalità dei cori partecipanti / <i>Nationality of the participating choirs</i> .....	6
Saluti / <i>Greetings</i> .....	8
INTERKULTUR .....	14
... costruire ponti per incontrarsi. / ... <i>Connecting Bridges</i>	
Lucca, un passato musicale / <i>Lucca, a musical Past</i> .....	22
Direttori artistici e Giuria / <i>Artistic Directors and Jury</i> .....	28
Programma generale / <i>General Schedule</i> .....	36
Concerto di apertura del festival / <i>Opening concert of the festival</i>	
Concerto nella Settimana Santa - Holy Week Concert - "Responsorio" (Leonardo Leo)	
Programma del Concorso / <i>Competition Program</i> .....	50
Cori partecipanti / <i>Participating Choirs</i> .....	58
Stampa e Team / <i>Imprint &amp; Team</i> .....	66
Pianta di Lucca / <i>Town map</i> .....	67

## Nazionalità dei cori partecipanti

### *Nationality of the participating choirs*



**Bulgaria**  
*Bulgaria*



**Spagna**  
*Spain*



**Danimarca**  
*Denmark*



**Svizzera**  
*Switzerland*



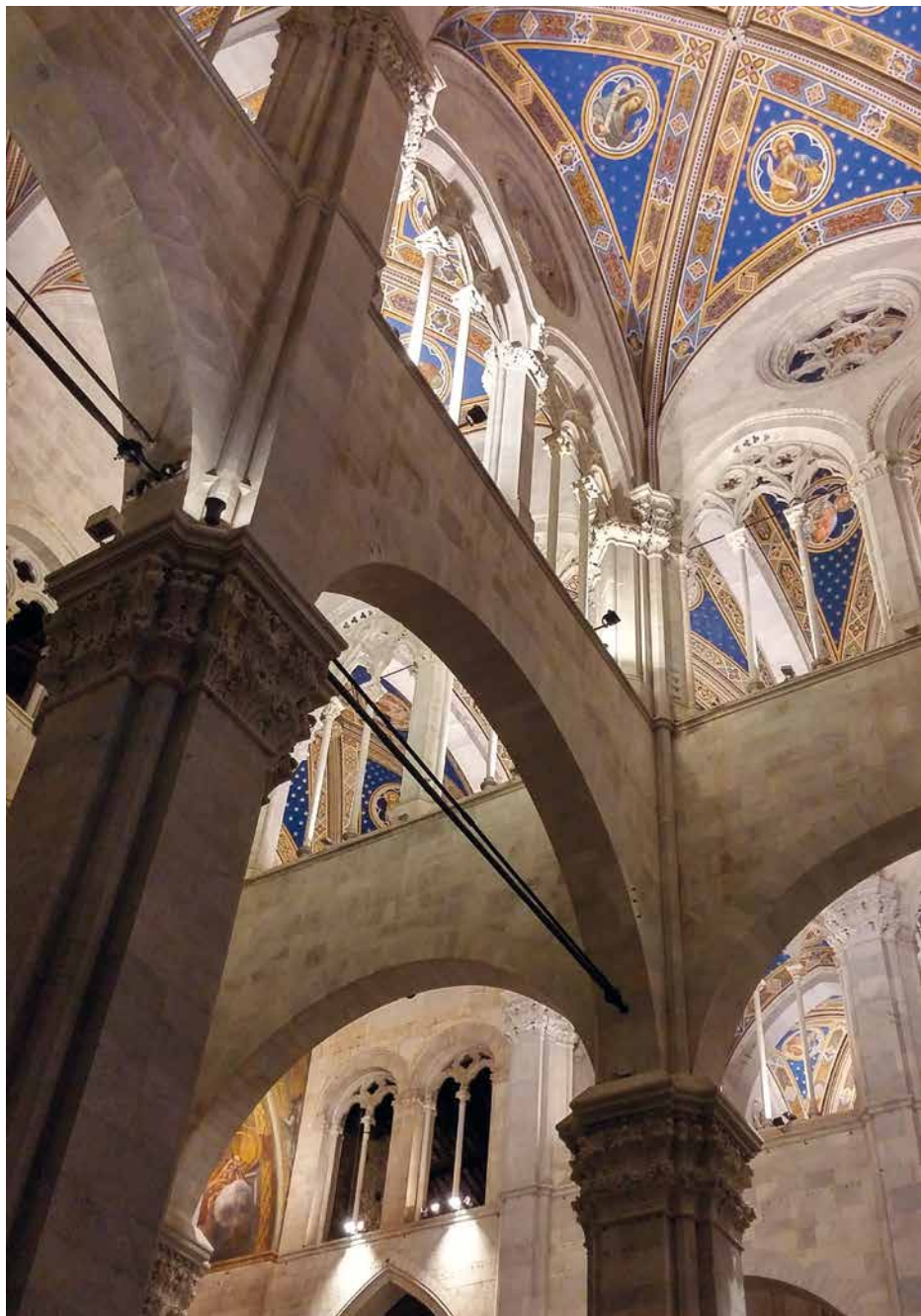
**Italia**  
*Italy*



**Ungheria**  
*Hungary*



© Cattedrale di Lucca







**SALUTI  
GREETINGS**





## Günter Titsch

Presidente di INTERKULTUR  
*President INTERKULTUR*

volta di più quanto sia prorompente la forza della musica: è stato anche un momento importante di inclusione e solidarietà, di passione e volontà in un periodo difficile.

E ora, dopo questi due anni, stiamo anche vivendo una catastrofe devastante - una guerra terribile qui in Europa! I nostri pensieri e le nostre preghiere sono per il popolo ucraino e per tutte le persone che soffrono in questa guerra e in tutte le guerre. Nello spirito del nostro motto "Cantare insieme unisce le Nazioni", siamo con tutte le persone nel mondo che condividono la nostra missione e vogliono la pace.

Perché grazie anche all'aiuto di partner straordinari, è sempre possibile fare qualcosa e soprattutto, farla bene. Il mio, il nostro ringraziamento va a tutti coloro che hanno collaborato a questa prima edizione in primis al Coro di Voci Bianche della Cappella "Santa Cecilia" di Lucca, nella persona di Sara Matteucci che per prima ha creduto nel nostro progetto e che ci ha sostenuto con instancabile dedizione; al Comune di Lucca, alla direzione e a tutto lo staff del Conservatorio di Musica "Boccherini" per aver accolto i nostri cori in questi giorni, a don Lucio Malanca della chiesa di San Paolino e Donato, a Giovanni Acciai e al suo prestigioso ensemble Nova Ars Cantandi, che hanno voluto impreziosire il festival con un concerto straordinario, all'Associazione Cori della Toscana, al compositore lucchese Saverio Rapezzi per averci dedicato il brano Vox Lucensis con i migliori auspici di un grande sviluppo della manifestazione negli anni a venire, ai nostri partner di lunga data della Target Travel e della Viajes Tauro, e naturalmente a tutto il nostro staff e a tutti coloro che hanno reso questo festival possibile.

### **Cari amici della musica corale,**

siamo lieti di darvi il benvenuto a questa tanto auspicata prima edizione di VOX LUCENSIS nell'incantevole città di Lucca, dove abbiamo aperto le porte alla musica corale internazionale. Con il suo centro storico romano-medievale, i suoi caratteristici vicoli ritorti e le sue piazze irregolari Lucca sa donare un magico sfondo di musica, cultura e attività escursionistiche anche negli illustri dintorni: Torre del Lago Puccini, Pisa, Firenze, sono alcune tra le ridenti località di una regione d'arte, fiera delle sue tradizioni e propiziata da un genuino senso dell'ospitalità.

Questi ultimi due anni sono stati molto difficili per tutti e noi non siamo stati esenti: la nostra programmazione 2020 e 2021 è stata completamente sospesa, con l'eccezione dell'edizione tutta fiamminga dei World Choir Games, riprogrammata nel novembre 2021, con sedici mesi di ritardo dalla data originaria. Per la prima volta abbiamo realizzato un formato ibrido con esibizioni dal vivo e virtuali che ci ha dimostrato una

Ringrazio i nostri cori giunti qui a Lucca da ben sei Paesi e che si sono preparati a dispetto di lunghe forzate sospensioni. Ad essi auguro un piacevole soggiorno e tanto successo che li ripaghi delle fatiche e dei sacrifici degli ultimi mesi.

Grazie a tutti i cori del mondo per la forza con cui stanno superando le tante difficoltà che ancora persistono nella speranza che questa assurda lunga stagione volga finalmente al termine, in attesa di poterci rivedere presto magari anche qui, con un lungo abbraccio, su questo bel palco toscano.

### **Dear friends of choral music,**

*we are delighted to welcome you to this much-awaited first edition of VOX LUCENSIS in the enchanting city of Lucca, where we have opened the doors to international choral music. With its Roman-medieval historic centre, its characteristic twisted alleys and irregular squares Lucca provides a magical backdrop of music, culture and excursion activities also in its illustrious surroundings: Torre del Lago Puccini, Pisa and Florence are just some of the charming towns in a region of art, proud of its traditions and blessed with a genuine sense of hospitality. These last two years have been very challenging for everyone and we have not been exempt: our programming for 2020 and 2021 with numerous festivals has been suspended, with the exception of the 11<sup>th</sup> the World Choir Games, which we were able to hold in Flanders 16 months late. For the first time we realized a hybrid format with live performances and virtual competitions which have showed us once again how overwhelming the power of music can be: it was an important moment of integration and solidarity, of passion and will in a difficult time.*

*And now, after these two years, we are also experiencing a devastating catastrophe - a terrible war here in Europe! And so*

*our thoughts and prayers are with all the Ukrainians and all the people suffering the consequences of this and of all wars in the world. In the spirit of our motto "Singing Together Brings Nations Together", we stand with all our singers and all the people around the world who share our mission longing for peace and wish to help build peace.*

*And thanks also to the help of amazing partners it is always possible to do something and, above all, to do it well. My gratitude goes first of all to the Coro Voci Bianche della Cappella "Santa Cecilia" di Lucca, in the person of Sara Matteucci, who first believed in our project and supported us with tireless dedication; the Municipality of Lucca; the direction and all the staff of the Conservatory "Boccherini" who welcome our choirs to their premises during these days; to Don Lucio Malanca of the Church San Paolino and Donato, Giovanni Acciai and his renewed ensemble Nova Ars Cantandi who have enriched the festival with an extraordinary concert, to the Tuscan Choirs Association, to the composer Saverio Rapezzi from Lucca, for dedicating the piece Vox Lucensis to our festival with his best wishes of a great development of the event in the years to come, to our long-standing partners Target Travel and Viajes Tauro, and of course to our staff and all those who made this festival possible.*

*I would like to thank our choirs, who have come to Lucca from six countries, and who have prepared themselves in spite of long forced suspensions. I wish them a pleasant stay and much success which certainly reward them for their efforts and challenges of the last months.*

*Thank you to all the choirs of the world for the strength with which they are overcoming the many difficulties that still persist in the hope that this absurdly long season will finally come to an end, in the expectation of being able to meet and hug again soon, perhaps even here, on this beautiful Tuscan stage.*



## Alessandro Tambellini

Sindaco di Lucca

*Mayor of Lucca*

Il Festival Corale Internazionale Vox Lucensis, già previsto nel 2020, riprende quest'anno dopo un lungo periodo di interruzione, in cui se la musica non ha taciuto, è tuttavia giunta a noi diffusa dagli abituali mezzi a nostra disposizione.

Abbiamo ascoltato i suoni e le voci senza però percepire la vita vera, che si coglie in un concerto, sospesa dallo sgomento di un'epidemia di dimensioni mondiali.

Ora la vita riprende e con essa la musica che scaturisce dalla condivisione di un tempo, di uno spazio, di uno spirito vitale; la musica che è capace di suggestioni armoniche in grado di travalicare i confini e le diversità culturali per colmare l'animo di ognuno.

E la città di Lucca che vive e rinnova una tradizione di altissimo livello nella cultura musicale, con autori e virtuosi che attraversano il tempo, quali Francesco Xaverio Geminiani, Luigi Boccherini, Alfredo Catalani e Giacomo Puccini, per solo citare i più grandi, è lieta di accogliere e di dare il benvenuto agli artisti che si esibiranno nel Festival Vox Lucensis, in formazioni corali provenienti da paesi diversi.

Avremo di nuovo la possibilità di assaporare la musica e le voci, come nascono dalla suggestione condivisa che unisce esecutori e ascoltatori, uniti nel coinvolgimento armonico che solo il vivo di un concerto sa dare.

A voi il mio cordiale saluto, con l'auspicio che la città di Lucca, con i suoi spazi verdi, le chiese, i palazzi, le piazze che ne segnano la trama possa restituire a voi parte della bellezza che portate tra noi.



*The International Choral Festival Vox Lucensis, already planned for 2020, resumes this year after a long period of interruption, in which if the music has not been silent, it has nevertheless reached us through the usual means at our disposal.*

*We have listened to the sounds and voices but have not perceived the real life that can be captured in a concert, suspended by the dismay of a worldwide epidemic.*

*Now life is resuming, and with it the music that springs from the sharing of a time, a space, a vital spirit; the music that is capable of harmonic suggestions capable of transcending borders and cultural differences to fill the soul of each person.*

*And the city of Lucca, which lives and renews a tradition of the highest level of musical culture, with composers and virtuosos that span time such as Francesco Xaverio Geminiani, Luigi Boccherini, Alfredo Catalani and Giacomo Puccini, to name but the greatest, is delighted to welcome the artists who will perform in the Festival Vox Lucensis, in choral formations from different countries.*

*We will once again have the opportunity to enjoy music and voices as they arise from the shared suggestion that unites performers and listeners, united in the harmonic involvement that only a live concert can provide.*

*My cordial greetings to you, in the hope that the city of Lucca, with its green spaces, churches, palaces and squares that mark its fabric, may restore to you part of the beauty that you bring among us.*





**INTERKULTUR**



## INTERKULTUR - Costruire ponti per incontrarsi.

**30 anni di successi:** fondata nel 1988 da Günter Titsch, INTERKULTUR è ormai consolidata realtà leader a livello mondiale nella realizzazione di concorsi e festival corali internazionali, conosciuti e apprezzati per i loro elevati standard artistici e organizzativi. INTERKULTUR è un punto di riferimento e motivo di entusiasmo in costante crescita per i cori di tutto il mondo.

Il motto dell'anniversario – “30 anni nella gioia del canto” – riassume la missione raccolta dai coristi di tutto il mondo che hanno partecipato ai festival di INTERKULTUR in diverse città e in diversi continenti. Che si tratti del *Palau de la Música* a Barcellona o della *Konzerthaus* di Vienna, o di luoghi da sogno in Sudafrica o in Vietnam: ovunque si svolgano, i nostri festival garantiscono un alto livello artistico in una cornice di pacifica competizione e di un sempre emozionante scambio culturale, che ritroviamo anche nei concerti in amicizia e nei canti a cori uniti.

### INTERKULTUR unisce le nazioni

Nel 2004 e nel 2006, dopo lunghe trattative, è stato possibile riunire sullo stesso palco cori di Corea del Nord e del Sud; così come la partecipazione nello stesso festival di Paesi come Iran ed Israele, che esibendosi nei concerti di amicizia costituiscono un significativo bagliore di pace.

### Partecipare è l'onore più grande

Il più grande successo di INTERKULTUR è stato quello di portare l'antica idea olimpica nella comunità corale. Con la prima edizione della *Choir Olympics* di Linz (Austria), nel 2000 ha avuto inizio un movimento corale che continua oggi fervido in tutto il mondo. Una serie di successi che sono stati bissati da un'edizione dopo l'altra: Busan nel 2002 (Corea del Sud) e Brema (Germania) nel 2004, dal 2006 con la denominazione di *World Choir Games* (WCG) a Xiamen, in Cina, e poi in Austria a Graz nel 2008, in Cina a Shaoxing nel 2010, a Cincinnati (USA) nel 2012, a Riga, in Lettonia nel 2014 e nel 2016 nella città olimpica invernale di Sochi, Russia. Il decimo anniversario dei World Choir Games si è svolta nel luglio 2018 a Tshwane (Sudafrica) - per la prima volta sul suolo africano - con più di 300 cori e oltre 16 000 partecipanti. A causa della pandemia COVID-19 l'undicesima edizione dei World Choir Games programmata in Belgio nelle città fiamminghe di Anversa e Gent, ha dovuto essere posticipata dal luglio 2020 all'autunno 2021. Per la prima volta questo evento si è svolto in versione ibrida con esibizioni live in tutta la regione e competizioni virtuali.



Dal 2007 INTERKULTUR trasferisce l'idea dei WCG anche in diversi continenti con gli *Asian Pacific Choir Games* la cui quarta edizione nell'ottobre 2017 si è svolta a Colombo, la capitale dello Sri Lanka. Nel 2013 gli *European Choir Games* hanno debuttato a Graz, in Austria cui sono seguite le successive edizioni nel 2015 a Magdeburgo (Germania) e nel 2017 con l'aggiunta del *Grand Prix of Nations* nella capitale lettone Riga. Nell'agosto 2019 cori di tutto il mondo sono confluiti a Göteborg in Svezia, in occasione della 4a edizione dei "Grand Prix of Nations & European Choir Games".

### **L'idea**

INTERKULTUR è divenuto ormai sinonimo di un concetto artistico unico nel suo genere introducendo molte novità rispetto al passato. Mentre importanti concorsi corali tradizionali sono riservati soltanto a cori appartenenti ad una élite a livello internazionale, i festival di INTERKULTUR, collocandosi parallelamente alla forma tradizionale, aprono le porte a tutti i cori desiderosi di vivere l'esperienza di un confronto artistico in campo internazionale vissuto come momento di crescita. Con l'idea dei *World Choir Games* - INTERKULTUR ha trovato la direzione che incoraggia il movimento corale internazionale verso nuovi impulsi e prospettive.

### **I concorsi**

Il nuovo concetto di base si rende concreto nella realizzazione di concorsi che offrono più categorie divise per gradi di difficoltà per tutti i tipi di coro con o senza brani d'obbligo. In essi si vive un'atmosfera unica, in cui si offrono condizioni di partecipazione vantaggiose, dense occasioni di contatti artistici, interessanti workshops e consultazioni con esperti prima e dopo la prova in concorso vera e propria. Più di 200 tra esperti e direttori di coro in campo internazionale garantiscono la competente professionalità che contraddistingue le manifestazioni di INTERKULTUR.

### **Il sistema di valutazione**

La giuria assegna nei concorsi di INTERKULTUR diplomi corrispondenti ai dieci livelli nelle fasce oro, argento e bronzo in base al particolare sistema di valutazione di *MUSICA MUNDI®* (o Sistema a 30 punti) e medaglie d'oro, d'argento e di bronzo nei *World Choir Games*, nei "*World Choir Championships & Grand Prix of Nations*" in base al sistema di valutazione dei *World Choir Games* (o Sistema a 100 punti).

In ogni categoria si può avere un "vincitore" o un "campione" ma anche premi speciali per esibizioni di particolare interesse. Alcuni concorsi contemplano la competizione riservata ai vincitori di categoria per l'assegnazione del "Gran Premio" al coro migliore, decretato così vincitore assoluto di quel concorso.

### **La funzione pedagogica**

Le manifestazioni di INTERKULTUR non sono solamente concorsi e festival internazionali. Momento di grande interesse per i partecipanti sono le numerose occasioni di perfezionamento fondate su una grande competenza artistica e pedagogica. Durante la fase della consultazione per esempio, i cori hanno la possibilità di lavorare insieme a giurie internazionali ricevendo opinioni in merito al livello artistico oltre a preziosi consigli pedagogico-artistici per affrontare meglio l'interpretazione del programma scelto. Seminari mirati come la *MUSICA MUNDI® Choir Academy* costituiscono vere e proprie fucine di nuovi impulsi che spesso ritroviamo nelle attività di giovani direttori specialmente cinesi.

Ogni due anni, il *World Choir Council* con i suoi 123 membri in rappresentanza di 93 nazioni, si riunisce in seno ai *World Choir Games* per fare il punto sulle rispettive realtà corali nazionali. Questo incontro offre un contributo importante allo sviluppo di tutto il panorama corale internazionale.

### **I Paesi ospitanti i nostri festival**

I festival di INTERKULTUR si sono svolti in Austria, Belgio, Cina, Corea del Sud, Croazia, Francia, Germania, Giappone, Grecia, Indonesia, Israele, Italia, Lettonia, Malesia, Malta, Portogallo, Repubblica Ceca, Russia, Serbia, Spagna, Sri Lanka, Svezia, Sudafrica, Tailandia, Ungheria, USA e Vietnam. Nei prossimi mesi INTERKULTUR sarà presente per la prima volta nei Paesi Bassi.

Sulla scia del successo di INTERKULTUR, sempre più città si convincono della validità del progetto aderendovi per ospitare con regolarità classici festival o eventi di maggiore portata internazionale.

### **I partecipanti**

In totale, 10.500 cori con più di 450.000 partecipanti provenienti da 108 nazioni hanno preso parte fino ad oggi ai festival di INTERKULTUR. È interessante notare come più della metà dei partecipanti sia costituita da cori di bambini e cori giovanili i cui membri hanno meno di 27 anni di età e il 67% dei cori partecipanti torna ai nostri festival per conoscere nuove destinazioni e per confrontarsi su nuove prove artistiche. Molti tra loro migliorano costantemente i loro traguardi, dai primi piccoli successi alla medaglia d'oro o all'ambito titolo di *Champions*.

### **Finalità di sostegno**

In virtù del suo statuto INTERKULTUR persegue le seguenti attività:

- promuovere festival musicali internazionali il cui scopo è di avvicinare cori di diversi paesi e culture favorendo la collaborazione internazionale attraverso il rispetto reciproco e contribuire così alla comprensione tra i popoli
- favorire la partecipazione di formazioni corali di bambini e giovanili provenienti da paesi economicamente deboli, in particolare
- favorire l'attività di cori amatoriali, specialmente di giovani, sia a livello locale o internazionale, che dimostrano costante sviluppo artistico
- sostenere l'impegno di promettenti direttori di coro, musicisti e coristi con l'assegnazione di buoni studio
- sponsorizzare progetti specifici

## **... Connecting Bridges**

**30 years of success:** *Since 1988 INTERKULTUR, founded by Günter Titsch, is the world's leading organizer of international choir competitions and festivals. The event series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards. INTERKULTUR is a concept for choirs all over the world and their excitement about its competitions and festivals is constantly growing.*

*Since more than 30 years singers and choirs from all over the world have been celebrating international choral music with INTERKULTUR in different cities and on different continents.*

Whether the Palau de la Música in Barcelona or the Konzerthaus Vienna, whether dream destinations in South Africa or Vietnam; wherever they go participants will experience a peaceful, world-spanning festival of singing and intercultural choral music on a high artistic level. Friendship Concerts and joint singing events complete the great emotional impact of INTERKULTUR's international choral meetings.

**INTERKULTUR unites nations.** In 2004 and 2006 – following long negotiations – the organization was able to bring choirs from North and South Korea together on stage. Also choirs from countries like Israel and Iran keep coming together at the choir festivals and light a beacon of peace in Friendship Concerts.

**Participation is the highest honor.** INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, which goes around the world until today: Its story of success continues with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004 and as of in 2006 under the name "World Choir Games" in Xiamen, China, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012, Riga, Latvia in 2014, and the Winter Olympic City of Sochi, Russia in 2016. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 happened on African soil for the first time: Tshwane in South Africa attracted more than 300 choirs and more than 16 000 participants in July 2018. Due to the worldwide COVID-19 pandemic the 11th edition of the World Choir Games hosted by the cities of Antwerp and Ghent in Belgium had to be postponed from July 2020 to the fall 2021. For the first time in the event's history these Games took place as a hybrid event with live competitions in Flanders and an additional Virtual Competitions part.

Since 2007 INTERKULTUR has been transferring the idea of the World Choir Games also to different continents: The Asia Pacific Choir Games took place for the 4<sup>th</sup> time already in October 2017. Host city was the Sri Lankan capital Colombo. In 2013 the European Choir Games premiered in Graz, Austria. Subsequent editions of the event were held in Magdeburg, Germany (2015) and in the Latvian capital Riga (2017), along with the Grand Prix of Nations, which addresses international top choirs. In August 2019 choirs from all over the world have met in Gothenburg (Sweden) for the 4<sup>th</sup> edition of the Grand Prix of Nations & European Choir Games.

### **The Idea**

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea: In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

### **The Competitions**

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

### **Evaluation System**

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions according to the MUSICA MUNDI® evaluation system (30-points-system); and Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations according to the World Choir Games evaluation system (100-points-system). In each category, a Winner or Champion is determined and outstanding achievements are honored with Special Prizes. In some competitions there is a Grand Prize Competition of the best choirs selected by the international jury which determines the overall winner of the competition.

### **The Pedagogical Concept**

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In Evaluation Performances or Individual Coaching, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. The MUSICA MUNDI® Choir Academy gives new impetus especially to young choir conductors in China. Every two years the World Choir Council consisting of currently 123 members representing 93 nations comes together during the World Choir Games to discuss the choral scenes in their respective home countries. These meetings make an important contribution to the development of the international choral scene.

### **Locations of Festivals and Competitions**

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Belgium, Czech Republic, Croatia, France, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Japan, Latvia, Malaysia, Malta, Netherlands, People's Republic of China, South Africa, Portugal, Philippines, Republic of Korea, Russia, Serbia, Spain, Sri Lanka, Sweden, Thailand, USA and Vietnam. Many cities have been convinced of the success of INTERKULTUR events and establish regular choir festivals or apply repeatedly to host more unifying major events.

### **The Participants**

In total, roughly 10.500 choirs with about 450.000 active singers from 108 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age and 67% of the participating choirs are returning ensembles looking forward to new destinations and new choral challenges. Many of them constantly increase their achievements – from first little successes to a Gold Medal or the sought-after Champions title.

### **Means of Support**

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations
- Children and youth choirs even from financially challenged countries
- Non-professional choirs that focus on the growth of youth development
- Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards
- Specific sponsorship opportunities



## INTERKULTUR World Rankings

Potrete trovare World Ranking List - TOP choirs, classifiche e statistiche sempre aggiornate sui nostri concorsi consultando il nostro sito / *World Ranking List - TOP Choirs, results and updated statistics about our festivals on our web site*



# LUCCA, UN PASSATO MUSICALE

## LUCCA, A MUSICAL PAST



## Lucca, un passato musicale

### *Lucca, a musical Past*

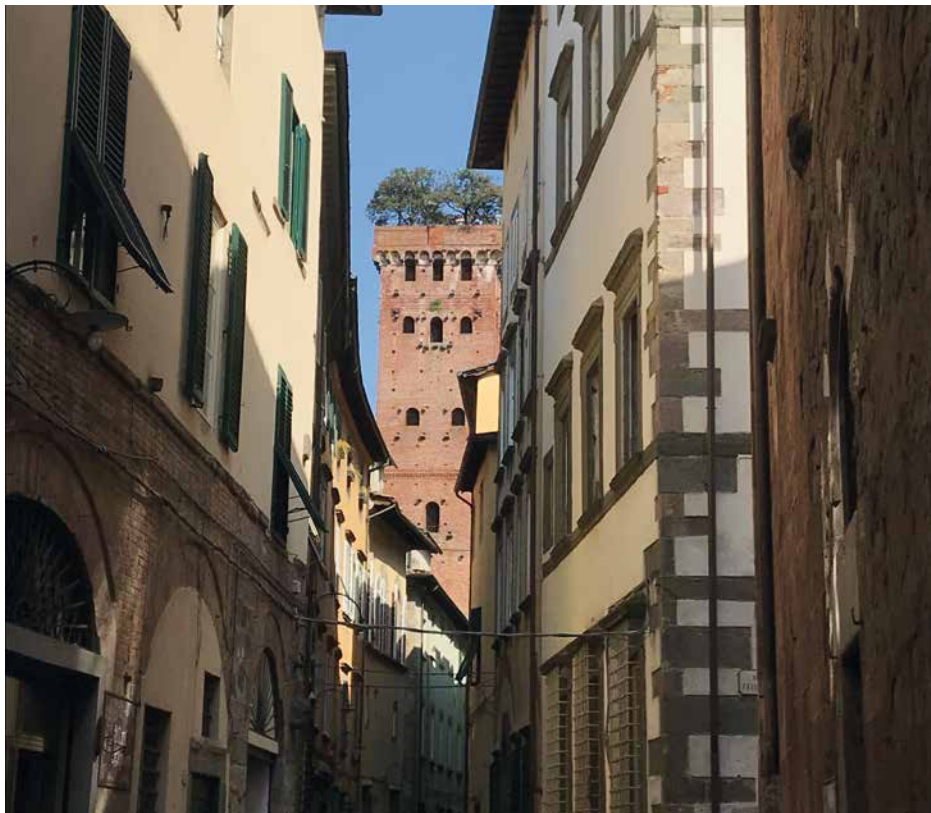
La storia della città affonda le sue origini nei popoli liguri e forse, in quella degli etruschi. Il suo primo sviluppo come città ebbe inizio in epoca romana (180 a.C.), come la costruzione dell'antico nucleo della città stessa testimonia: sono infatti ancora ben visibili il Cardo (via Fillungo - via Cenami) e il Decumano (via San Paolino - via Roma - via Santa Croce), ovvero gli assi lungo i quali si espanse l'insediamento romano, con il Foro (l'attuale piazza S. Michele) e l'Anfiteatro. Sempre in questo periodo fu realizzata la prima cinta muraria. Dal 400 Lucca fu occupata dagli Ostrogoti, poi dai Bizantini, quindi dai Longobardi, sotto i quali divenne Curtis Regia mentre nel 773 la città entrò a far parte dell'Impero Carolingio. Per secoli Lucca, non solo conservò una posizione di rilevanza nell'impero, ma riuscì anche a dare il via a un periodo di grande crescita, grazie alla produzione di raffinati tessuti di seta e grazie alla presenza del Volto Santo, che attirava in città moltissimi pellegrini in viaggio verso Roma, lungo la via Francigena. Nel Medioevo, infatti, la città divenne uno dei centri più importanti della Toscana e, dopo un breve periodo della Repubblica, la città divenne Signoria sotto Paolo Guinigi (marito di Ilaria dal Carretto) e poi Repubblica Aristocratica. Per tutto il secolo, Lucca incrementò i suoi commerci, grazie ai suoi abili mercanti di seta e banchieri. La città cambiò volto, demolendo le torri medievali e costruendo le mura cittadine che ancora oggi la caratterizzano.

Lucca visse in pace e rimase una repubblica fino al 1799, quando la città fu invasa dall'esercito francese di Napoleone: l'imperatore concesse a Lucca lo status di Repubblica, fino al 1805, quando la trasformò in Principato, governato dalla maggiore delle sue sorelle Elisa Baciocchi. Per oltre metà dell'Ottocento Lucca conobbe un periodo favorevole di sviluppo economico, grazie soprattutto alla tessitura e all'industria cartaria. Il congresso di Vienna del 1815 assegnò il Ducato di Lucca a Maria Luigia di Borbone ma nel 1847 il figlio Carlo Ludovico la cedette al Granducato di Toscana fino al 1861, quando entrò a far parte dello Stato Italiano, perdendo così la sua secolare indipendenza.





© INTERKULTUR



Fin dal Medioevo, ma in particolare dal XVI secolo, Lucca è stata inoltre affollata di musica e musicisti e si è distinta per produzione e organizzazione di eventi musicali. In un contesto di attività musicale ricca, variegata e continua nel tempo sono emerse delle vere e proprie eccellenze: nessun'altra città italiana, o europea di dimensioni paragonabili, potrebbe vantare un elenco di musicisti, come – per citarne solo alcuni – Francesco Barsanti, Francesco Geminiani, Giacomo Puccini senior, Filippo Manfredi, Luigi Boccherini, Antonio Puccini, Domenico Puccini, Michele Puccini, Gaetano Luporini, Alfredo Catalani e, ovviamente, il grande compositore Giacomo Puccini che con le sue opere liriche ha reso la città di Lucca famosa in tutto il mondo. Testimonianze di questa grandezza sono alcune delle stesse istituzioni della città associate ad eventi che hanno sostanziato la storia della musica a Lucca: dalla storica Cappella di Palazzo all'Istituto Musicale "Boccherini", dal Teatro del Giglio alle musiche composte ogni anno per la festa di Santa Croce. Anche oggi la città di Lucca è incredibilmente vivace a livello sia di produzione sia di fruizione musicale. Molti sono i Cori e le Bande, ma altrettanto numerose sono le Istituzioni, le Fondazioni e le Associazioni musicali, nonché i Festival che creano una diffusissima presenza concertistica durante tutto l'anno.

Per gentile concessione dell'Assessorato al Turismo del Comune di Lucca. Testi e foto tratti dal libro "Lucca Città della Musica" di Sara Matteucci (© Ghilardi/Arnaldo Fazzi\_Archivio Maria Pacini Fazzi editore).



*The history of the city has its origins in Ligurian and probably Etruscan peoples. Certainly, its first real development began in Roman times (180 BC), as the construction of the ancient core of the city testifies: today the two main roman streets Cardo and Decumanus are still visible, with the ancient forum (now S. Michele square) and the Amphitheatre. In the same period the first city walls were built. From the fifth century Lucca was first occupied by the Ostrogoths, then by the Byzantines, and later by the Lombards, under whom it became one of the most important centres of the empire, thanks to the wooden "Volto Santo" cross, which attracted many pilgrims on their way along the Via Francigena route, the link between Rome and Canterbury. In 773, the city became part of the Carolingian Empire. Lucca certainly maintained an important position in the empire, but introduced furthermore a period of great growth, largely based on the silk production economy. In the Middle Ages, the ancient Roman colony became one of the most important towns in Italy. After a brief period of the republic, the city became a Signoria under Paolo Guinigi (Ilaria del Carretto's husband) and later an Aristocratic Republic; Lucca increased its trade activities, thanks to its skilled silk merchants and the bankers.*

*Between 1400 and 1500 the city changed aspect by demolishing the medieval towers and building the city walls that still characterize its features today. Lucca lived in peace and remained a republic until 1799, when it was invaded by Napoleon's army. He granted Lucca, however, the status of a republic until 1805, when he changed it into a Principality, ruled by the eldest of his sisters, Elisa Baciocchi. During the second half of the nineteenth century, Lucca enjoyed an advantageous period of economic development, mainly due to the weaving and paper industry.*

In 1815, after the Congress of Vienna, Lucca fell under Maria Luisa of Bourbon's power. The Bourbon family ruled Lucca until 1847, when finally Duke Carlo Ludovico di Borbone, signed the annexation of the city to the Grand Duchy of Tuscany, losing this way its secular independence. Since the Middle Ages, but in particular since the 16th century, Lucca has also been crowded with music and musicians and has distinguished itself for the production and organization of musical events. In a context of rich, varied and continuous musical activity over time, real excellences have emerged: no other Italian or European city of comparable size could boast a list of musicians, such as - to name just a few Francesco Barsanti, Francesco Geminiani, Giacomo Puccini senior, Filippo Manfredi, Luigi Boccherini, Antonio Puccini, Domenico Puccini, Michele Puccini, Gaetano Luporini, Alfredo Catalani and, of course, the great composer Giacomo Puccini who with his lyrical works has made the city of Lucca famous all over the world. Testimonies of this greatness can also be found in institutions and events that have substantiated the history of music in Lucca: from the historic Chapel of the Palace to the "Boccherini" Music Institute, from the Teatro del Giglio to the music composed every year for the feast of Santa Croce. Even today the city of Lucca is incredibly lively in terms of both production and musical enjoyment. There are many choirs and bands, but equally numerous are institutions, foundations and musical associations, as well as festivals and concerts that create a lively presence throughout the year.

Courtesy by Tourism Dept. of the Municipality of Lucca and Sara Matteucci's "Lucca Città della Musica" (Photo credits © Ghilardi/Arnaldo Fazzi), Archive Maria Pacini Fazzi Publishers)





**DIRETTORI ARTISTICI E GIURIA**  
**ARTISTIC DIRECTORS AND JURY**



Italia / Italy

## Giovanni Acciai

Direzione artistica /  
Artistic Director

Riconosciuto unanimemente come uno dei massimi interpreti del repertorio vocale rinascimentale e barocco, Giovanni Acciai è diplomato in organo, composizione e direzione di coro al Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Milano e si è specializzato in Paleografia e Filologia musicale presso l'Università degli studi di Pavia. È stato direttore del Coro da camera della RAI di Roma e della Corale universitaria di Torino ed è direttore artistico e musicale degli ensemble vocali e strumentali "I Solisti del Madrigale" e "Nova ars cantandi" alla guida dei quali svolge una intensa attività concertistica e discografica. Ha al suo attivo numerose pubblicazioni di musiche antiche, saggi musicologici, edizioni critiche, incisioni discografiche di musiche inedite per le case Antes, Stradivarius, Sarx, Unda maris, Tactus e Archiv-Deutsches Grammophon. Il doppio CD con l'ensemble "Collegium Vocale et Instrumentale NOVA ARS CANTANDI dedicato agli "Armonici entusiasmi di Davide" di Giovanni Battista Bassani è stato nominato dall'International Classic Music Awards per il titolo di miglior disco dell'anno 2017 nella categoria Early Music; il CD "Contrafacta" (Monteverdi) è stato disco del mese per le riviste Classic Voice e Amadeus come lo è stato l'anno successivo il CD "Responsoria" di Leonardo Leo per

la rivista di critica discografica Musica; lo stesso CD ha inoltre vinto nel 2019 il prestigioso "Premio Franco Abbiati della Critica Musicale Italiana", conferito dall'Associazione Nazionale Critici Musicali. Accanto all'attività di docente - insegna Paleografia musicale nel corso di musicologia del Conservatorio "Giuseppe Verdi" di Milano, cura la direzione artistica dei concorsi internazionali di Quartiano, Grado, Perugia e Lucca. Giovanni Acciai viene regolarmente invitato a ricoprire l'incarico di presidente e di membro di giuria nei più importanti concorsi nazionali e internazionali di canto e composizione corale, a tenere relazioni in convegni musicologici, seminari e corsi di perfezionamento in direzione di coro sia in Italia che all'estero. Per i meriti artistici e musicali acquisiti in campo internazionale, è stato eletto nel 1991 membro onorario dell'American Choral Directors Associations (ACDA). Ha fatto parte della giuria in diverse edizioni delle Choir Olympics e in seguito dei World Choir Games del cui World Choir Council è membro attivo in rappresentanza per l'Italia dal 2004. Dal 2014 è responsabile artistico dell'Accademia di Musica Antica di Milano e dal 2015 è stato accolto, come membro individuale, nel Réseau Européen de Musique Ancienne (REMA) di Versailles.



Unanimously recognized as one of the greatest interpreters of the Renaissance and Baroque vocal repertoire, Giovanni Acciai studied choral music, choir conducting organ and organ composition at the Conservatory "Giuseppe Verdi" in Milan, and took his master degree in musicology at Pavia University. He was conductor of the Chamber Choir and of the Symphonic Choir of the Italian Broadcast and of the Corale Universitaria of Turin. Presently, he is the conductor and artistic director of the vocal and instrumental ensembles "I Solisti del Madrigale", and "Nova ars cantandi", with which he carries out an intense concert and recording activity; he has published several articles and reviews on early music, musicological essays, as well as recordings of unreleased works for the publishers Antes, Stradivarius, Sarx, Unda maris, Tactus and Archiv Deutsches Grammophon. His latest CD production with Nova Ars Cantandi, the "Armonici entusiasmi di Davide" by Giovanni Battista Bassani, has been nominated for the International Classic Music Award as the best CD of the year 2017 in the category Early Music. His CD "Contrafacta" was named album of the month for the magazines *Classic Voice* and *Amadeus* as well as his CD "Responsoria" by Leonardo Leo for the music critic review *Musica*;

this CD also won in 2019 the prestigious "Franco Abbiati Prize of the Italian Music Critic", awarded by the National Association of Music Critics. Giovanni Acciai teaches musical history and early music semiography at the Conservatory "Giuseppe Verdi" in Milan, moreover he is the artistic director of the International choir competitions of Quartiano, Grado, Perugia and Lucca. He is regularly invited as an international jury member and jury president in most renewed choir competitions; he is sought after as a lecturer at conferences of musicology and asked to hold masterclasses for choral conducting in Italy and abroad.

For his high-ranking international artistic achievements in 1991, he was appointed honorary member of the American Choral Directors Associations (ACDA). Giovanni Acciai was a member in the panel of the International juries at the Choir Olympics as well as the World Choir Games and since 2004 he is an active member and official representative for Italy in the World Choir Council. Since 2014, he is artistic director of the *Accademia di Musica Antica* of Milan and since 2005 active member of the *Réseau Européen de Musique Ancienne* (REMA) of Versailles.

Italia / Italy

## Sara Matteucci

Giuria e Direzione artistica /  
*Jury and Artistic Director*



Sara Matteucci è direttore di coro e musicologa. Laureata con il massimo dei voti in Storia della Musica e in Musica Corale e Direzione di Coro, è docente della cattedra di Esercitazioni Corali al Conservatorio di musica "Luigi Boccherini" di Lucca. La sua attività artistica l'ha portata a lavorare nei principali teatri italiani e all'estero, collaborando con maestri come Zubin Mehta, Fabio Luisi, Daniel Oren, Yu Feng, Hirofumi Yoshida, prendendo parte a oltre 250 allestimenti lirici e a numerose produzioni sinfonico-corali in qualità di Maestro di Coro, tra cui la Sinfonia n.9 di Beethoven, Requiem di Mozart, Chichester Psalms di Bernstein, Messa a 4 voci di Puccini, Sinfonia n. 8 di Mahler, Requiem di Cherubini, Carmina Burana di Orff, Petite Messe di Rossini, ecc. È maestro preparatore del coro delle Voci Bianche del Maggio Musicale Fiorentino e dal 1996 dirige le voci bianche del Teatro del Giglio e Cappella "S. Cecilia" di Lucca, con le quali svolge intensa attività concertistica. Dal 2010 al 2016 è stata anche maestro delle voci bianche e coro giovanile del Festival Puccini di Torre del Lago. È spesso invitata a far parte di giurie in concorsi corali nazionali e internazionali. Direttore della rivista musicologica «Codice 602» (ed. Sillabe), partecipa come relatore a conferenze e convegni e ha all'attivo numerose pubblicazioni.

*Sara Matteucci is a choral conductor and musicologist. A graduate of Choral Music and Choral Conducting and of History of Music, she is professor of Choral Singing at "Luigi Boccherini" Conservatory of Lucca. With her choruses she has performed at premier theatres in Italy and abroad, collaborating with renowned personalities such as Zubin Mehta, Fabio Luisi, Daniel Oren, Yu Feng, Hirofumi Yoshida, and participating in over 250 opera productions and numerous symphonic-choral concerts as choral director, including Beethoven's 9<sup>th</sup> Symphony, Mozart's Requiem, Bernstein's Chichester Psalms, Puccini's Mass, Mahler's Symphony n.8, Cherubini's Requiem, Orff's Carmina Burana and Rossini's Petite Messe, among others. She is the preparer of the Children's Choir at the Opera Theatre of Florence and Maggio Musicale Fiorentino, and since 1996 she has conducted the Children's Choir of the Opera Theatre and "Santa Cecilia" Chapel of the Cathedral of Lucca, with an active concert schedule. From 2010 to 2016 she has also been choral conductor at "Puccini Festival" of Torre del Lago. She is often invited to be part of the jury of national and international choral competitions. Director of musicology periodical «Codice 602», she had also several books published and has been lecturer for many music conferences and conventions.*



Belgio / Belgium

## Erika Budai

Giuria /  
Jury



Erika Budai è pianista e musicista professionista presso la Royal Music Academy di Bruxelles e Lemmens Institute of Louvain (Belgio). Ha frequentato corsi di perfezionamento in composizione in Germania con Karl-Heinz Stockhausen e Wolfgang Rihm, e ha partecipato a corsi di didattica corale in Belgio, Italia, Ungheria e Israele. Ha ricevuto numerosi incarichi per il Belgian Radio Choir e ha composto una grande quantità di brani obbligatori destinati a concorsi corali nazionali e internazionali, in totale è autrice di circa 160 composizioni principalmente per musica corale e da camera. Erika Budai viene regolarmente invitata a fare parte della giuria in concorsi musicali nazionali e internazionali in Belgio, Italia, Slovacchia e Croazia. Attualmente è docente di composizione e armonia al Conservatorio di Musica di Louvain (Belgio).

*Erika Budai studied as a pianist and professional musician at the Royal Music Academy of Brussels and Lemmens Institute of Louvain (Belgium). She participated in composition master classes in Germany under Karl-Heinz Stockhausen and Wolfgang Rihm, as well as attending choral education in Belgium, Italy, Hungary and Israel. Erika Budai received several numbers of commissions for the Belgian Radio Choir and composed a great deal of compulsory pieces for national and international choir competitions. So far she has composed approximately 160 works, mostly for choral and chamber music. Erika Budai is regularly invited as a jury member at national and international music competitions in Belgium, Italy, Slovakia and Croatia. She is appointed as a teacher of music composition and harmony at the Music Conservatory of Louvain (Belgium).*

Svezia / Sweden

## Peter Pontvik

Giuria /  
Jury



© Iman Khayyatian

Peter Pontvik ha studiato direzione corale, composizione e musicologia in Uruguay e composizione con Sven-David Sandström al Royal College of Music di Stoccolma e con Wolfgang Rihm a Karlsruhe. Le sue composizioni includono opere per coro come *Sagitra* e *Amen*, il ciclo *Norr om Himlen*, una *Missa Brevis* e *Candombe* per orchestra di fiati. Pontvik ha svolto un'approfondita ricerca nel campo della musica barocca latinoamericana; ha fondato l'Ensemble Villancico nel 1995 di cui è il direttore artistico. È inoltre fondatore e dal 2002 direttore artistico dello Stockholm Early Music Festival. È anche il presidente di NORDEM (Nordic Early Music). In qualità di presidente del REMA, European Early Music Network, nel 2013 ha creato la "European Early Music Day". Pontvik ha ricevuto il Primo Premio di Composizione Corale a Tolosa, in Spagna, il "Promotore Culturale dell'Anno" dell'Associazione Svedese dei Festival, e il Premio svedese per la musica antica.

*Peter Pontvik studied choral conducting, composition and musicology in Uruguay as well as composition with Sven-David Sandström at the Royal College of Music (Stockholm) and Wolfgang Rihm (Karlsruhe, Germany). Pontvik's compositions include choir works as Sagitra and Amen, the song cycle Norr om Himlen, a Missa Brevis and Candombe for wind orchestra. Pontvik has researched in the field of Latin American baroque music. He founded the Ensemble Villancico in 1995 and serves as its artistic director. Pontvik is the founder of Stockholm Early Music Festival and its artistic director since 2002. He is also the chairman of NORDEM (Nordic Early Music). As president of REMA, the European Early Music Network, he created the "European Early Music Day" in 2013. Peter Pontvik has received the First Prize in Choral Composition in Tolosa, Spain, the "Cultural Promoter of the Year" from the Swedish Festival Association, and the Swedish Early Music Prize.*

# hull

## International Choir Competition

April 27 - May 1, 2023 | Hull, Great Britain



**INTERNATIONAL  
CHOIR COMPETITION**

AN  INTERKULTUR EVENT

[interkultur.com/Hull2023](https://interkultur.com/Hull2023)





**PROGRAMMA GENERALE**  
**GENERAL SCHEDULE**

## Programma generale / *General Schedule*

**SABATO / SATURDAY, 09.04.2022**

**Chiesa San Paolino Church**  
18:00 h

Concerto di apertura e canto a cori uniti  
*Opening Concert of the festival and Singing together*

**DOMENICA / SUNDAY, 10.04.2022**

**Chiesa San Paolino Church**  
10:00 h

Concorso, Categoria S (Musica sacra)  
*Competition, category S (Sacred Music)*

**Chiesa San Pietro Somaldi Church**  
18:00 h

Concerto in amicizia  
*Friendship Concert*

- Gruppo Vocale Stereo Tipi (Lucca, Italia/Italy)
- South Denmark Female Choir (Sønderborg, Danimarca/Denmark)
- Vokalensemble incantanti (Chur, Svizzera/Switzerland)



© Studi43

**LUNEDÌ / MONDAY, 11.04.2022****Conservatorio “Luigi Boccherini” Conservatory**  
**09:30 h****Concorso, Categoria B1 (Cori a voci miste)**  
*Competition, category B1 (Mixed voices)***10:00 h****Concorso, Categoria B2 (Cori a voci pari)**  
*Competition, category B2 (Equal voices)***10:30 h****Concorso, Categoria G2 (Cori giovanili a voci pari)**  
*Competition, category G2 (Youth choirs equal voices)***11:30 h****Concorso, Categoria G3 (Cori giovanili a voci miste)**  
*Competition, category G3 (Youth choirs mixed voices)*

**Conservatorio “Luigi Boccherini” Conservatory****12:00 h**

Concerto in amicizia

*Friendship Concert*

- Magyar Vöröskereszt Canterino Kórusa (Budapest, Ungheria/Hungary)
- Na'ara Vocal Ensemble (Firenzuola, Italia/Italy)
- Kor-U (Kalundborg, Danimarca/Denmark)

**Conservatorio “Luigi Boccherini” Conservatory****15:00 h**

Concorso, Categoria C2 (Cori da camera ed Ensemble vocali, a voci pari)

*Competition, category C2 (Chamber choirs and Vocal ensembles, equal voices)***15:35 h**

Concorso, Categoria C1 (Cori da camera ed Ensemble vocali, a voci miste)

*Competition, category C1 (Chamber choirs and Vocal ensembles, mixed voices)***Conservatorio “Luigi Boccherini” Conservatory****18:00 h**

Concerto in amicizia

*Friendship Concert*

- Coro Juvenil Nébulas (Las Palmas de Gran Canaria, Spagna/Spain)
- Jugendchor Zürich (Zürich, Svizzera/Switzerland)
- Vocal Ensemble “Fortissimo” (Burgas, Bulgaria/Bulgaria)





© Daniela Pieroni



### **Chiesa San Paolino Church**

**21:00 h**

**Concerto nella Settimana Santa - Holy Week Concert**

Leonardo Leo's Responsorie

"Collegium Vocale et Instrumentale Nova Ars Cantandi", dir. M<sup>o</sup> Giovanni Acciai

**MARTEDÌ / TUESDAY, 12.04.2022**

### **Conservatorio "Luigi Boccherini" Conservatory**

**10:30 h**

Per i direttori: incontro informale con la giuria

*Informal meeting jury and conductors*

### **Conservatorio "Luigi Boccherini" Conservatory**

**17:00 h**

Competizione del Gran Premio, al termine Premiazione

*Grand Prize Competition and Awards Ceremony*

Il presente programma potrà subire variazioni; tutti gli eventi saranno organizzati nel rispetto delle norme Covid-19 italiane vigenti al momento. / *The Organizers reserve the right to update and/or change the event program; participants will be informed about possible changes that might occur. All events will be organised in compliance with the Italian Covid-19 regulations in force at the time.*

## Concerto di apertura del festival / *Opening concert of the festival*

**SABATO / SATURDAY, 09.04.2022**

**Chiesa di San Paolino / Church San Paolino**  
**18:00 h**

SINGING TOGETHER

**“VOX LUCENSIS” by Saverio Rapezzi**  
**“DONA NOBIS PACEM”**  
**director M° Sara Matteucci**

### **VOKALENSEMBLE INCANTANTI**

*Svizzera / Switzerland*

Direttore / *Conductor*: Christian Klucker

### **SOUTH DENMARK FEMALE CHOIR**

*Danimarca / Denmark*

Direttrice / *Conductor*: Mette Rasmussen

### **JUGENDCHOR ZÜRICH**

*Svizzera / Switzerland*

Direttore / *Conductor*: Marco Amherd

### **FORTISSIMO**

*Bulgaria / Bulgaria*

Direttrice / *Conductor*: Milena Dobрева

Dedichiamo questo concerto al popolo ucraino  
e a tutte le persone che stanno subendo le crudeltà della  
guerra in ogni parte del mondo.  
Cantiamo insieme e preghiamo perché tutto ciò abbia fine;  
ormai, è la sola cosa che conta.

*We would like to dedicate this concert to  
the Ukrainian people and to all those who are  
suffering the cruelties of war in every part of the world.  
Let us sing together and pray for an end to this;  
that is all that matters now.*





10<sup>th</sup> ANNIVERSARY

# ISOLA DEL SOLE INTERNATIONAL CHOIR FESTIVAL

SEPTEMBER 25-29, 2022 | GRADO, ITALY





Saverio Rapezzi - Vox lucensis

16

S  
Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can -

A  
Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can -

T  
ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can - ta -

B  
ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can - ta -

21

S  
- ta - re a - man - tis est *mf* Can - ta - re *cresc.* Can -

A  
ta - re a - man - tis est *mf* Can - ta - re *cresc.* Can - ta - re

T  
re a - man - tis est a - man - tis est *mf* Can - ta - re *cresc.* Can -

B  
- re a - man - tis est *mf* Can - ta - re *cresc.* Can - ta - re Can -

26

S  
ta - re Can - ta - re Can - ta - re *f* a - man - tis est *ff* a -

A  
Can - ta - re a - man - tis est *f* a - man - tis est *ff* a -

T  
- - ta - re a - man - tis est a - man - tis est *f* a -

B  
ta - re Can - ta - re a - man - tis est *f* Can - ta - re a -

31

S  
man - tis est Vox \_\_\_\_\_ Vox \_\_\_\_\_ hu - i - us can -

A  
man - tis est Vox \_\_\_\_\_ hu - i - us can - to - ris Vox \_\_\_\_\_ hu - i - us can -

T  
- man - tis est Vox \_\_\_\_\_ hu - i - us can - to - ris Vox hu - i - us can -

B  
man - tis est Vox hu - i - us can - to - ris Vox \_\_\_\_\_ hu - i - us can -

*mp* *mf* *mp* *mf*

36

S  
to - ris Vox \_\_\_\_\_ lu - cen - sis Vox \_\_\_\_\_ lu - cen - sis Fer - vor -

A  
to - ris Vox hu - i - us can - to - ris Vox \_\_\_\_\_ lu - cen - sis Fer -

T  
to - ris Vox hu - i - us can - to - ris Vox lu - cen - sis

B  
to - ris Vox hu - i - us can - to - ris Vox lu - cen - sis

*f* *mf* *f* *mf*

41

S  
est Fer - vor est sanc - ti a - mo - ris Fer - vor est sanc - ti a -

A  
- vor est Fer - vor est sanc - ti a - mo - ris Fer - vor est Fer - vor est sanc -

T  
Fer - vor est sanc - ti a - mo - ris Fer - vor est sanc - ti a -

B  
Fer - vor est Fer - vor est Fer - vor est sanc -

*mf* *mf*

Saverio Rapezzi - Vox lucensis

46

S *sfz* *simile*  
 mo - ris sanc - ti a - mo - ris Dong Dong Dong

A *sfz* *simile*  
 - - ti a - mo - ris Dong Dong Dong Dong

T *sfz* *sfz* *simile*  
 mo - ris sanc - ti a - mo - ris Dong Dong Dong Dong Dong Dong

B *sfz* *sfz* *simile*  
 - - ti a - mo - ris Dong Dong Dong Dong Dong Dong

51

S *f*  
 Dong Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can -

A *f*  
 Dong Dong Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can -

T *f*  
 Dong Dong Dong Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can -

B *f*  
 Dong Dong Dong Dong Dong Dong Can - ta - re Can - ta - re Can - ta - re Can -

57 *rall.* **Sostenuto** *ff*

S *ff*  
 ta - re Can - ta - re Can - ta - re a - man - tis est

A *ff*  
 - ta - re Can - ta - re a - man - tis est

T *ff*  
 ta - re Can - ta - re Can - ta - re a - man - tis est

B *ff*  
 ta - re Can - ta - re a - man - tis est

# COLLEGIUM VOCALE ET INSTRUMENTALE NOVA ARS CANTANDI

M° Giovanni Acciai, direttore

LUNEDÌ / MONDAY, 11.04.2022

Chiesa di San Paolino

21:00 h

LEONARDO LEO (1694 – 1744)

RESPONSORIA

## 1. FERIA QUINTA IN COENA DOMINI

Ad Matutinum

*INTONAZIONE (organo)*

IN PRIMO NOCTURNO  
RESPONSORIUM PRIMUM

In monte Oliveti

IN SECUNDO NOCTURNO  
RESPONSORIUM QUARTUM

Unus ex discipulis meis

IN TERTIO NOCTURNO  
RESPONSORIUM SEPTIMUM

Una hora

## 2. FERIA SEXTA IN PASSIONE ET MORTE DOMINI

Ad Matutinum

*INTONAZIONE (organo)*

IN PRIMO NOCTURNO  
RESPONSORIUM PRIMUM

Omnes amici mei

RESPONSORIUM SECUNDUM  
Velum templi scissum est

RESPONSORIUM TERTIUM  
Vine mea electa

*INTONAZIONE (organo)*

IN SECUNDO NOCTURNO  
RESPONSORIUM QUARTUM

Tamquam ad latronem

RESPONSORIUM QUINTUM  
Tenebrae factae sunt

RESPONSORIUM SEXTUM  
Animam meam dilectam

*INTONAZIONE (organo)*

IN TERTIO NOCTURNO  
RESPONSORIUM SEPTIMUM

Tradiderunt me

RESPONSORIUM OCTAVUM

Jesum tradidit impius

RESPONSORIUM NONUM

Caligaverunt oculi mei

## 3. SABBATO SANCTO

Ad Matutinum

*INTONAZIONE (organo)*

IN PRIMO NOCTURNO  
RESPONSORIUM TERTIUM

Jerusalem surge

IN SECUNDO NOCTURNO  
RESPONSORIUM SEXTUM

Ecce quomodo moritur justus

IN TERTIO NOCTURNO  
RESPONSORIUM NONUM

Sepulto Domino

COLLEGIUM VOCALE ET  
INSTRUMENTALE

«NOVA ARS CANTANDI»

Alessandro Carmignani, Canto

Andrea Arrivabene, Alto

Gianluca Ferrarini, Tenore

Marcello Vargetto, Basso

Ivana Valotti, Organo

Giovanni Acciai, concertazione





Fondato nel 1998 da Giovanni Acciai, il Collegium vocale et instrumentale «Nova Ars Cantandi» è uno dei gruppi piú originali, vivaci e creativi, attivi sulla scena musicale contemporanea. Acclamato dalla critica specializzata per le sue interpretazioni filologiche e brillanti del repertorio sacro italiano dei secoli XVII-XVIII. Dall'anno di fondazione, il Collegium vocale et instrumentale «Nova Ars Cantandi» ha tenuto innumerevoli concerti in Italia e all'estero, riproponendo composizioni inedite o rare di autori dei secoli xvi e xvii, e ottenendo unanimi riconoscimenti dalla critica musicale internazionale e dalle riviste specializzate del settore. Per le case discografiche Concerto e Stradivarius di Milano ha curato rispettivamente la registrazione dei «Vespri per la festa di Ognissanti» di Giovanni Giacomo Arrigoni e l'integrale (doppio CD) delle «Lamentazioni e dei Responsori per la Settimana santa», op. XXII e XXIII di Lodovico Viadana. Per la Tactus di Bologna, con il «Vespri a cappella della Beata Vergine», opera ottava di Isabella Leonarda e gli «Armonici entusiasmi di Davide», opera nona di Giovanni Battista Bassani. Questo disco ha ricevuto la nomination per gli International Classical Music Awards - ICMA 2017, nella categoria «Early Music». Con la pubblicazione de l'«Arpa davidica. Salmi e Messa concertati», opera xvi, di Tarquinio Merula, dei «Contrafacta» di Claudio Monteverdi («disco del mese» per le riviste Classic Voice e Amadeus), di «Confitebor»

e dei «Responsori per la Settimana santa» di Leonardo Leo («disco del mese» per la rivista di critica discografica Musica e Premio «Franco Abbiati» 2019), ha iniziato la collaborazione esclusiva con l'etichetta Deutsche Grammophon-Archiv Produktion.

*Founded in 1998 by Giovanni Acciai, the Collegium vocale et instrumentale «Nova Ars Cantandi» is one of the most original, lively and creative groups active on the contemporary music scene. Acclaimed by specialized critics, NAC has built a solid reputation for its brilliant and philological interpretations of the Italian sacred repertoire of the XVII-XVIII centuries. Since its foundation, NAC has held countless concerts in Italy and abroad, proposing unpublished or rare compositions by authors of the Sixteenth and Seventeenth centuries, and obtaining unanimous recognition from international music critics and specialized magazines in the sector. For the Concerto and Stradivarius record companies NAC edited respectively the recording of Vespri per la festa d'Ognissanti by Giovanni Giacomo Arrigoni and the full (double CD) of the Lamentazioni e Responsori della Settimana santa, op. XXII and XXIII of Lodovico Viadana. For Tactus, the Vespro a cappella della Beata Vergine, an eighth work by Isabella Leonarda and the Armonici entusiasmi di Davide, op. IX, by Giovanni Battista Bassani. This recording received the nomination for the International Classical Music Awards - ICMA 2017, in the category «Early Music». With the publication of Arpa davidica. Salmi concertati e messa, op. XVI, by Tarquinio Merula; of Contrafacta by Claudio Monteverdi (Record of the month for the magazines Classic Voice and Amadeus), of Confitebor and of Responsoria by Leonardo Leo (Record of the month for the magazine Musica and Price «Franco Abbiati» 2019 by Italian Association of Music Critics), NAC has started the exclusive collaboration with the Deutsche Grammophon-Archiv Produktion label.*



**PROGRAMMA DEL CONCORSO**  
***COMPETITION PROGRAM***



## Programma dettagliato del concorso / Detailed Competition Program



**DOMENICA / SUNDAY, 10.04.2022**

**Chiesa di San Paolino**

**10:00 h**

**Categoria S – Musica Sacra a cappella**

*Category S – Sacred Music a cappella*

### **1 VOKALENSEMBLE INCANTANTI**

Chur, Svizzera / Switzerland

Direttore / Conductor: Christian Klucker

- Johannes Brahms: O Heiland, reiß die Himmel auf
- Daniel Glaus: Kulla - I Eli, Eli Lama aZawtani; VII Kulla
- Mia Makaroff: Kaikki maat

### **2 SOUTH DENMARK FEMALE CHOIR**

Sønderborg, Danimarca / Denmark

Direttrice / Conductor: Mette Rasmussen

- Giuseppe Verdi: Laudi alla vergine Maria
- Trad. Spiritual, arr. Claus Vestergaard: Sometimes I Feel Like a Motherless Child
- Michael Bojesen: Missa brevis in c minor – Gloria

### **3 JUGENDCHOR ZÜRICH**

Zürich, Svizzera / Switzerland

Direttore / Conductor: Marco Amherd

- Tomás Luis de Victoria: O Regem coeli - Natus est nobis
- Maurice Duruflé: Tota pulchra es
- Ola Gjeilo: Northern Lights

© Studi43



LUNEDÌ / MONDAY, 11.04.2022

LUNEDÌ / MONDAY, 11.04.2022

**Conservatorio "Luigi Boccherini"****09:30 h**

Categoria B1 – Cori misti – Livello di difficoltà II

Category B1 – Mixed Choirs – Difficulty Level II

**1 MAGYAR VÖRÖSKERESZT CANTERINO KÓRUSA**

Budapest, Ungheria / Hungary

Direttore / Conductor: Daniel Arvai

- Lajos Bárdos: Régi táncdal
- Gioacchino Rossini: Toast pour le nouvel an
- Paul Otto Manz: E'en So, Lord Jesus, Quickly Come

**10:00 h**

Categoria B2 – Cori a voci pari (maschili e femminili) – Livello di difficoltà II

Category B2 – Equal Voices (Male and Female Choirs) – Difficulty Level II

**1 SOUTH DENMARK FEMALE CHOIR**

Sønderborg, Danimarca / Denmark

Direttrice / Conductor: Mette Rasmussen

- Jørgen Jersild: De lyse nætter
- Bob Chilcott: Swansongs
- Leonard Cohen, arr. Deke Sharon: Hallelujah

10:30 h

**Categoria G2 – Cori giovanili a voci pari**  
**Category G2 – Youth Choirs of Equal Voices**

**1 KOR-U**

Kalundborg, Danimarca / *Denmark*  
 Direttrice / *Conductor*: Clara Birch

- Carl Nielsen: Solen er så rød mor
- Ásgeir Trausti Einarsson,  
arr. Line Groth: Trust
- Ingrid Helene Håvik, arr. C. Birch: God Don't Leave Me
- Emil Nørgaard,  
et. al. (Jada) Molsted, arr. C. Birch: One Last Time / Note Alone

**2 NA'ARA VOCAL ENSEMBLE**

Firenzuola (FI), Italia / *Italy*  
 Direttore / *Conductor*: Edoardo Materassi

- Huddie William Ledbetter: Bring Me Little Water, Silvy
- Trad. Finland: On suuri sun rantas autius
- Edoardo Materassi: Puer natus est nobis
- Trad. Gospel, arr. Jace Wittig: Down to the River to Pray

11:30 h

**Categoria G3 – Cori giovanili a voci miste**  
**Category G3 – Youth choirs mixed voices**

**1 VOKALENSEMBLE INCANTANTI**

Chur, Svizzera / *Switzerland*  
 Direttore / *Conductor*: Christian Klucker

- Gion Andrea Casanova: Tras la neiv
- Mårten Jansson: Tschitta saltunza
- Francis Poulenc: Un soir de neige - 1. De grande cuillers  
de neige; 2. La bonne neige
- Trad. Vysayan, arr. G. Hernandez: Rosas Pandan



15:00 h

Categoria C2 – Cori da camera e ensemble vocali a voci pari (a cappella)  
*Category C2 – Chamber Choirs and Vocal Ensembles of Equal Voices (a cappella)*

### 1 JUGENDCHOR ZÜRICH

Zürich, Svizzera / Switzerland

Direttore / Conductor: Marco Amherd

- Lorenzo Donati: Mignonne
- Wolfram Buchenberg: Spruch, um des Echos Schatten
- Robert Schumann: In Meeres Mitten
- Ivo Antognini: Canticum novum
- Willi Gohl: Du fragsch mi wär i bi





15:35 h

Categoria C1 – Cori da camera e ensemble vocali a voci miste (a cappella)  
 Category C1 – Chamber Choirs and Vocal Ensembles of Mixed Voices (a cappella)

## 1 CORO JUVENIL NÉBULA

Las Palmas de Gran Canaria, Spagna / *Spain*

Direttrice / *Conductor*: Yanira Sánchez Pérez

- Vicente Umpiérrez Sánchez: Dónde Está San Nicolás
- Orlando di Lasso: Je l'aime bien
- Johannes Brahms: In stiller Nacht
- Vicente Umpiérrez Sánchez: Palestina
- Baldassare Donati: Chi la gliardiarda

## 2 VOCAL ENSEMBLE "FORTISSIMO"

Burgas, Bulgaria / *Bulgaria*

Direttrice / *Conductor*: Milena Dobрева

- Trad. Bulgaria , arr. Ivan Spasov,  
 Krassimir Kyurkchisky: Begala, Rada, Dilmaro, Dilbero
- Anton Bruckner: Locus iste
- Claudio Monteverdi: Cantate Domino
- Rolf Lovland: You Raise me Up
- Gioacchino Rossini: William Tell – Overture





**World  
Choir  
Games**



**2023**  
**Gangneung**  
Republic of Korea



**JULY 3-13, 2023**







**CORI PARTECIPANTI**  
***PARTICIPATING CHOIRS***

**FORTISSIMO****Bulgaria / Bulgaria**, Burgas

C1

Direttrice / Conductor: Milena Dobreva

**KOR - U****Danimarca / Denmark**, Kalundborg

G2

Direttrice / Conductor: Clara Birch



**SOUTH DENMARK FEMALE CHOIR**  
Danimarca / *Denmark*, Sønderborg

B2 / S

Direttrice / *Conductor*: Mette Rasmussen



**NA'ARA VOCAL ENSEMBLE**  
Italia / *Italy*, Firenzuola (FI)

G2

Direttore / *Conductor*: Edoardo Materassi



**STERO TIPI**

**Italia / Italy**, Lucca

FESTIVAL

Direttrice / *Conductor*: Lia Salotti



**CORO JUVENIL NÉBULA**

**Spagna / Spain**, Las Palmas de Gran Canaria

C1

Direttrice / *Conductor*: Yanira Sánchez Pérez

**JUGENDCHOR ZÜRICH****Svizzera / Switzerland, Zürich**

C2 / S

Direttore / *Conductor*: Marco Amherd**VOKALENSEMBLE INCANTANTI****Svizzera / Switzerland, Chur**

G3 / S

Direttore / *Conductor*: Christian Klucker



**MAGYAR VÖRÖSKERESZT CATERINO KÓRUSA**  
Ungheria / *Hungary*, Budapest

B1

Direttore / *Conductor*: Daniel Arvai





**E la partecipazione straordinaria de /**  
**And with special participation by**



**COLLEGIUM VOCALE ET INSTRUMENTALE NOVA ARS CANTANDI**  
**Italia / Italy, Milano**

Direttore / *Conductor*: M° Giovanni Acciai

## Stampa e Team / *Imprint & Team*

### ORGANIZZATORI / ORGANIZER

Organizzatore è Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lubke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Germania, n. registro Giessen, VR 1806 – Presidente Günter Titsch) / Organizer is the Förderverein INTERKULTUR e.V. (Heinrich Lübke-Ring 4, 35415 Pohlheim, Germany – registered at Vereinsregister Giessen, VR 1806 – Chairman/ President: Günter Titsch)

### TEAM INTERKULTUR

**Ufficio festival / Festival office:** Rossana Toesco (Italia / Italy)

**Presentatrice, segretaria di giuria e interprete / Announcer, Jury secretary and interpreter:** Alessia Albertini Meszaros (Italia, Svizzera / Italy, Switzerland)

**Assistenza palco e presentatrice / Stage manager and announcer:** Gabriela Meszaros (Italia, Svizzera / Italy, Switzerland)

**Assistenza palco / Stage Management:** Bruno Bertolo (Italia / Italy)

**Assistenza informatica, elaborazione punteggi / IT, competition results:** Andreas Kirdjakin (Germania / Germany)

### CONTACT

Ufficio del Festival

Interkultur, c/o Chiesa San Pietro Somaldi (Piazza Somaldi, Lucca).

toesco@interkultur.com; interkultur.com/lucca2020

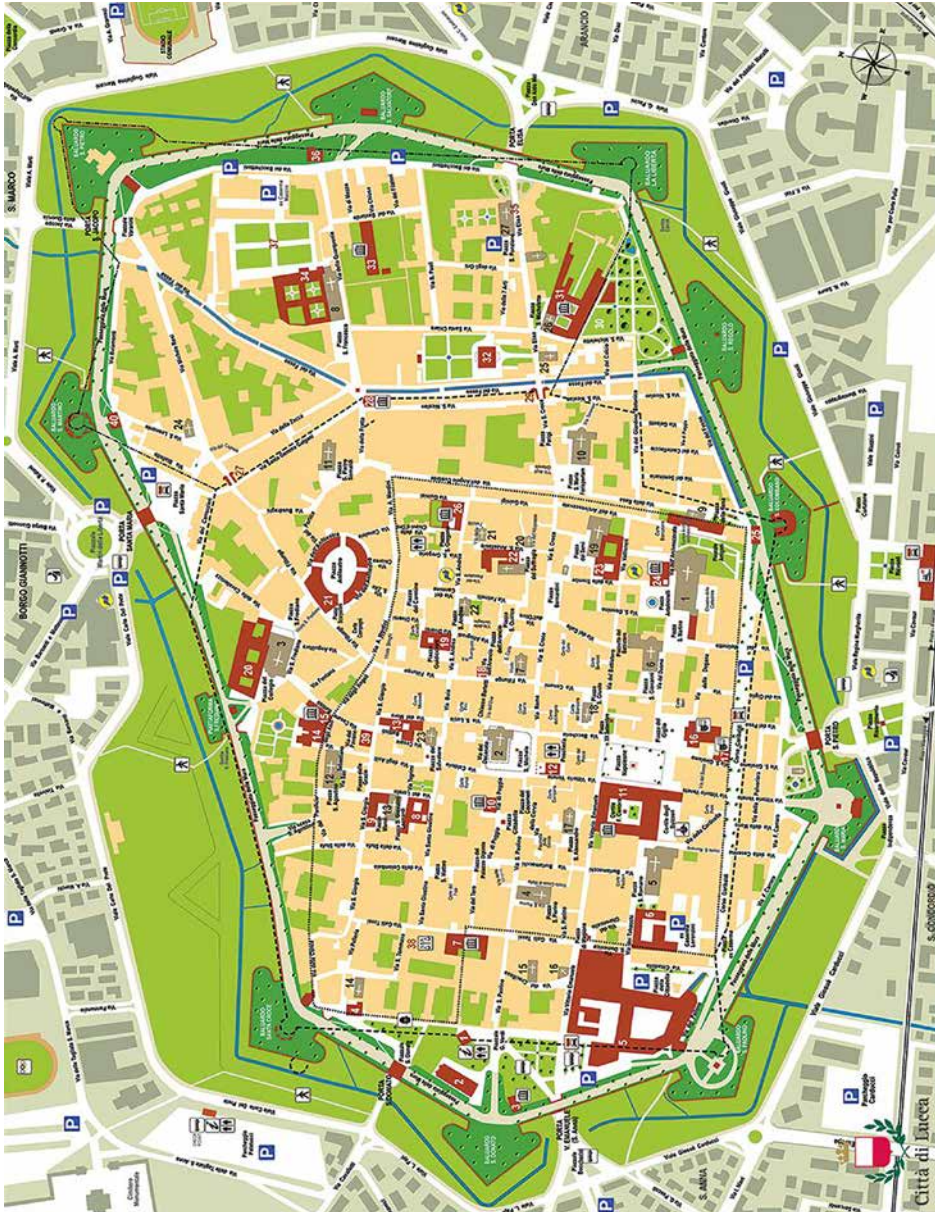
### IMPRESSUM

**Redazione / Editors:** Rossana Toesco

**Graphic Design:** Ina Hennig

**Stampa / Print:** Grafica 5 Arco (TN)

# Pianta di Lucca / Town map





**VOX LUCENSIS**  
**Concorso Corale Internazionale**

Ruhberg 1  
35463 Fernwald (Frankfurt/Main)  
Germany  
phone: +49 (0)6404 69749-25  
fax: +49 (0)6404 69749-29  
mail@interkultur.com



[interkultur.com/lucca2022](http://interkultur.com/lucca2022)



**Program book  
online:**

